

**Tabulka 5. Netechnický účet pojišťoven (mil. Kč.)**

**Table 5. Non-technical account of insurance companies (CZK mil.)**

Ukazatel Indicator	č.ř. nr.	Za rok 2016 Year 2016	Za rok 2017 Year 2017	Za rok 2018 Year 2018
<b>Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění</b> <b>Balance on the technical account - Non-life insurance business</b>	01	<b>3 915</b>	<b>937</b>	<b>7 108</b>
<b>Výsledek technického účtu k životnímu pojištění</b> <b>Balance on the technical account - Life assurance business</b>	02	<b>8 539</b>	<b>8 917</b>	<b>9 451</b>
<b>Výnosy z investic [ř.04+05+08+09]</b> <b>Investment income [I.04+05+08+09]</b>	03	<b>12 607</b>	<b>9 761</b>	<b>8 053</b>
Výnosy z podílů Income from participating interests	04	743	662	619
Výnosy z ostatních investic Income from other investments	05	1 491	1 660	1 704
v tom: výnosy z pozemků a staveb (nemovitostí) Income from land and buildings	06	120	111	98
v tom: výnosy z ostatních investic Income from other investments	07	1 371	1 549	1 606
Změny hodnoty investic Value re-adjustments on investments	08	1 667	1 706	1 161
Výnosy z realizace investic Gains on the realization of investments	09	8 706	5 733	4 569
<b>Převedené výnosy investic z TÚ k životnímu pojištění</b> <b>Allocated investments return transferred from the life assurance technical account</b>	10	<b>331</b>	<b>-46</b>	<b>389</b>
<b>Náklady na investice ) [ř.12+13+14]</b> <b>Investment charges [I.12+13+14]</b>	11	<b>10 266</b>	<b>8 301</b>	<b>5 781</b>
Náklady na správu investic, včetně úroků Investment management charges, including interests	12	339	314	710
Změna hodnoty investic Value adjustments on investments	13	1 150	2 484	488
Náklady spojené s realizací investic Losses on the realization on investments	14	8 776	5 503	4 584
<b>Převod výnosů z investic na TÚ k neživotnímu pojištění</b> <b>Allocated investments return transferred to the non-life insurance techn. Account</b>	15	<b>2 399</b>	<b>1 565</b>	<b>2 376</b>
<b>Ostatní výnosy</b> <b>Other income</b>	16	<b>2 635</b>	<b>3 963</b>	<b>2 724</b>
<b>Ostatní náklady</b> <b>Other charges, including value adjustments</b>	17	<b>1 551</b>	<b>2 632</b>	<b>1 551</b>
<b>Daň z příjmů z běžné činnosti</b> <b>Tax on profit or loss on ordinary activities</b>	18	<b>2 605</b>	<b>2 471</b>	<b>3 300</b>
<b>Zisk nebo ztráta z běžné činnosti po zdanění [ř.01+02+03+10-11-15+16-17-18]</b> <b>Profit or loss on ordinary activities [I.01+02+03+10-11-15+16-17-18]</b>	19	<b>11 207</b>	<b>8 562</b>	<b>14 714</b>
<b>Mimořádné výnosy</b> <b>Extraordinary income</b>	20	<b>79</b>	<b>74</b>	<b>86</b>
<b>Mimořádné náklady</b> <b>Extraordinary charges</b>	21	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
<b>Mimořádný zisk nebo ztráta [ř.20-21]</b> <b>Extraordinary profit or loss [I. 20-21]</b>	22	<b>78</b>	<b>72</b>	<b>85</b>
<b>Daň z příjmů z mimořádné činnosti</b> <b>Tax on extraordinary profit or loss</b>	23	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Ostatní daně neuvedené v předcházejících položkách</b> <b>Other taxes not shown under the preceding items</b>	24	<b>12</b>	<b>18</b>	<b>19</b>
<b>Zisk nebo ztráta za účetní období [ř.19+22-23-24]</b> <b>Profit or loss for the financial year [I. 19+22-23-24]</b>	25	<b>11 272</b>	<b>8 616</b>	<b>14 780</b>